



## **Contratto tra il Consiglio Regionale dell'Economia e del Lavoro del Lazio (CREL) e la Casa Editrice Edizioni Scientifiche Italiane S.p.a.**

### **PREMESSO CHE:**

la legge regionale 23 ottobre 2006, n. 13 recante istituzione e disciplina del Consiglio regionale dell'Economia e del Lavoro (di seguito denominato "CREL") ed in particolare l'art. 5, comma 1, lett. c che prevede che il CREL elabori studi, ricerche, indagini e rapporti;

l'Ufficio di presidenza del CREL, con deliberazioni n. 70 del 14 giugno 2012 e n. 72 del 30\08\2012, ha stabilito di affidare la stampa dello studio "L'internazionalizzazione delle PMI laziali nei mercati asiatici. Opportunità strategiche e modalità di accesso" ad una qualificata casa editrice;

### **Si conviene e si stipula quanto segue**

#### **TRA**

Il CREL con sede e domicilio fiscale in Roma, Via Giorgione n. 18, partita iva 80143490581 rappresentato, ai fini del presente contratto, dalla dirigente Dott.ssa Rita Spierito, ivi domiciliata per la carica;

#### **E**

la Casa Editrice Edizioni Scientifiche Italiane Spa (di seguito denominata "Editore"), con sede e domicilio fiscale in Napoli, Via Chiatamone 7, partita iva 00289510638, nella persona del rappresentante legale Prof Pietro Perlingieri residente a Napoli in via Posillipo n. 8, CAP 80123 (NA);

#### **Art. 1**

Il CREL affida all'Editore la stampa dell'opera in nove volumi racchiusi in un cofanetto in numero di 300 su supporto cartaceo e 300 su supporto informatico, dello studio "L'internazionalizzazione delle P.M.I. laziali nei mercati asiatici. Opportunità strategiche e modalità d'accesso". L'Editore si impegna inoltre ad apporre il codice ISBN su ciascun cofanetto e su ciascun supporto informatico. Le caratteristiche tecniche dell'opera sono le seguenti:



- Volumi: n. nove
- Tiratura: trecento cofanetti dell'intera opera contenenti i nove volumi;
- Formato dei volumi 17X24;
- cartelle da impaginare per nove volumi: 352 pagine formato A4 di cui 27 indicate a 4+4 colori;
- Progetto grafico delle copertine in carta patinata opaca gr. 300 a mq. con loghi a colori, con indicazione sulla copertina del territorio descritto (ad es. Giappone) e dei loghi dell'Università che ha redatto lo studio e di quello del Consiglio regionale del Lazio;
- Cofanetto contenitore in cartoncino semplice da 400 grammi stampato a colori, contenente i nove volumi;
- Pagine interne in carta uso mano bianca da 100 gr/mq;
- Rilegatura e confezione: brossura con cucitura filo refe, inserimento dei volumi nel cofanetto;
- Fornitura di 300 CD -rom contenente i nove volumi inserito in bustina con flap e serigrafia a colori;
- Assegnazione ed inserimento di un codice ISBN univoco per l'intera opera;
- Format uniforme per tutti i volumi;

## Art. 2

Quale corrispettivo di tutte le forniture al CREL indicate all'art. 1, che dovranno essere consegnate presso la sede che il CREL comunicherà successivamente, il CREL provvederà in un'unica soluzione alla liquidazione della somma di euro 13.000 (tredicimila euro) comprensiva delle spese di spedizione e consegna nonché di IVA al 4% , entro trenta giorni dal ricevimento della fattura ed a seguito della verifica della corretta rispondenza delle forniture agli obblighi assunti dall'Editore con il presente contratto. Al fine di consentire il pagamento, l'Editore dovrà assolvere ogni adempimento previsto dalla normativa vigente in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, ed in particolare far pervenire al CREL la comunicazione prevista dall'art. 3, comma 7, della legge 136/2010, sottoscritta da un legale rappresentante o da un soggetto munito di apposita procura, contenente gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, con l'indicazione della relativa fornitura e le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sullo stesso. Il CIG attribuito dall' A.V.C.C. a questo lavoro è: ZF206624A3 .



### Art. 3

La consegna delle forniture da parte dell'Editore dovrà avvenire in unica soluzione entro e non oltre l'11 febbraio 2013, termine essenziale per il CREL, tenendo presente che le bozze per la revisione saranno consegnate all'Editore dall'Università entro otto giorni dal ricevimento. In caso di ritardo della prestazione rispetto al suddetto termine per la consegna (11 febbraio 2013), verrà applicata una penale di euro duecento per ogni giorno di ritardo nella consegna della fornitura.

### Art. 4

La proprietà intellettuale dell'opera non commercializzabile è esclusiva del Crel.

### Art. 5

E' vietata la cessione totale o parziale del contratto.

### Art. 6

Le parti concordano di definire con atto scritto qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione dall'esecuzione del presente contratto. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere, in questo modo, un accordo, per qualsiasi controversia in ordine alla modalità, all'interpretazione e all'esecuzione della presente convenzione, sarà competente il Foro di Roma.

### Art. 7

L' Editore, con la sottoscrizione del presente contratto, è obbligato ad effettuare il trattamento dei dati personali di cui entra legittimamente in possesso a qualunque titolo per i soli fini del contratto.

### Art. 8

Il presente contratto, redatto in triplice copia, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli articoli 5, 6, 39 e 40 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131. Le spese dell'eventuale registrazione sono a carico della parte che lo richiede o che intenda avvalersene.

Roma, 14/11/2012  
PER IL CREL

**Dott. Rita Spierito**  
Consiglio Regionale  
dell' Economia e del Lavoro  
Il Dirigente della  
Struttura di supporto  
Dott. Rita Spierito

PER LA CASA EDITRICE  
EDIZIONI SCIENTIFICHE ITALIANE

**Prof. Pietro Perlingeri**  
Edizioni Scientifiche Italiane  
Società per Azioni